

FOR OFFICE  
USE ONLY

UNIQUE ID

CLASS

CASH NUMBER

QUAL  
CODE

FEE

\$250



# Division of Licensing Services

New York State  
Department of State  
Division of Licensing Services  
P.O. Box 22001  
Albany, NY 12201-2001  
Assistenza clienti: (518) 474-4429  
www.dos.ny.gov

## Richiesta di licenza di ispettore a domicilio

**SCRIVERE TUTTE LE RISPOSTE AL COMPUTER O IN STAMPATELLO.** Le richieste illeggibili saranno restituite al mittente per i dovuti chiarimenti, con conseguente ritardo nella concessione della licenza.

### Richiesta presentata da: *(spuntare una sola casella)*

*In qualità di dirigente/titolare/partner,*

*dichiaro che la seguente società è iscritta presso:*

**Office of the County Clerk (Cancelleria della contea)**

**Società con nome commerciale** *(completare le sezioni A e B)*  
(conduce attività come imprenditore individuale, utilizzando una denominazione diversa dal proprio nome)

**Società di persone** *(completare le sezioni A e B)*  
(conduce attività solo con il nome della società di persone)

*In qualità di dirigente/membro/funzionario,*

*dichiaro che la seguente società è iscritta presso:*

**Division of Corporations (Divisione aziende)**

**Società a responsabilità limitata o società in accomandita** *(completare le sezioni A e B)*  
(conduce attività con il nome di una società in accomandita o a responsabilità limitata o con un nome commerciale)

**Società di capitali** *(completare le sezioni A e B)*  
(conduce attività con il nome della società di capitali o il nome commerciale)

**OPPURE**

**Richiesta presentata da:**

**Persona fisica** *(completare la sezione A)*  
(conduce attività esclusivamente a proprio nome)

**Sezione A Nome del richiedente:**

### INFORMAZIONI SUL RICHIEDENTE

Cognome

Nome

Iniz. secondo Suff.  
nome

Indirizzo di residenza *(obbligatorio)*

Casella postale *(solo a scopo di corrispondenza)*

N° interno

Città

Stato

Cap+4

Contea

Data di nascita

Numero di previdenza sociale

*(vedere Informativa sulla privacy)*

Codice fiscale federale

*(vedere Informativa sulla privacy)*

Indirizzo e-mail *(se disponibile)*

Recapito telefonico diurno *(in caso di problemi con la richiesta)*

### INFORMAZIONI SULLA SOCIETÀ

**Sezione B Nome della società dell'ispettore a domicilio** *(se il richiedente non è una persona fisica):*

**Indirizzo postale - Completare questa sezione se si desidera che la corrispondenza venga inviata a un indirizzo diverso da quello di residenza.**

Nome della società

Indirizzo

Città

Stato

Cap+4

Contea

# Richiesta di licenza di ispettore a domicilio

## 1. INFORMAZIONI DI BASE

Sì o NO

(Rispondere alle domande seguenti selezionando "Sì" o "NO")

Tutti i richiedenti sono tenuti a completare questa sezione. In caso contrario, la domanda verrà respinta.

1. È in possesso di un diploma di scuola media superiore o titolo di studio equivalente?  Sì  NO
2. È mai stato titolare di una licenza di ispettore a domicilio rilasciata dallo Stato di New York?  
→ Se la risposta è "Sì", in quale anno? \_\_\_\_\_ N. identificativo univoco. \_\_\_\_\_  Sì  NO
3. È titolare di una licenza di ispettore a domicilio valida in un altro stato?  
→ Se la risposta è "Sì", in quale stato? \_\_\_\_\_  Sì  NO
4. Ha mai subito una condanna penale per un reato minore o grave di qualunque tipo?  
→ Se la risposta è "Sì", fornisca una spiegazione scritta e una copia degli atti del tribunale riportanti informazioni dettagliate sulle accuse di reato e sulla sentenza. Se ha ricevuto un certificato di riabilitazione penale (Certificate of Relief from Disabilities), un certificato di buona condotta (Certificate of Good Conduct) o un atto di grazia ufficiale (Executive Pardon), dovrà accluderne una copia alla presente domanda.  Sì  NO
5. Ha accuse penali (per reati penali minori o gravi) pendenti presso un tribunale?  
→ Se la risposta è "Sì", fornisca una spiegazione scritta e una copia degli atti del tribunale riportanti informazioni dettagliate sulle accuse di reato.  Sì  NO
6. Lei o una società in cui è o è stato un dirigente ha mai visto revocata, sospesa o rifiutata una licenza o un permesso di qualunque tipo?  
→ Se la risposta è "Sì", fornisca tutti i documenti necessari, compresa la decisione dell'ente, se prevista.  Sì  NO

## 2. METODO DI QUALIFICA: (spuntare una sola casella)

### Istruzione

- Inviare l'attestato di frequenza originale del corso di 140 ore emesso da una scuola approvata, comprensivo di 40 ore di formazione sul campo non retribuita.
- Se le 40 ore di formazione sul campo non retribuita sono state completate presso un'entità diversa da una scuola approvata, il richiedente dovrà inviare anche l'ALLEGATO A

E

- Fornire un documento che attesti il superamento dell'esame scritto dello Stato di New York.

OPPURE

### Esperienza

- Inviare un documento che attesti lo svolgimento di almeno 100 ispezioni a domicilio (retribuite o non) in presenza e sotto la diretta sorveglianza di un ispettore a domicilio autorizzato dallo Stato di New York o di un ingegnere o un architetto regolamentati dallo Stato di New York. Inviare l'ALLEGATO B

E

- Fornire un documento che attesti il superamento dell'esame scritto dello Stato di New York.

OPPURE

### Architetto abilitato o ingegnere

- Inviare una copia della licenza.

## 3. DICHIARAZIONE DI COPERTURA CONTRO LA RESPONSABILITÀ CIVILE

Con la presente, dichiaro di aver sottoscritto e di impegnarmi a mantenere attiva una copertura assicurativa contro la responsabilità generale con minimale per evento di \$ 150.000 e minimale unico di \$ 500.000, secondo quanto disposto dal paragrafo 444-K(1) della Legge sulla concessione di licenze professionali per le ispezioni a domicilio (Home inspection Professional Licensing Act).

## 4. DICHIARAZIONE SUL MANTENIMENTO DEI FIGLI

Firmando la presente domanda, dichiaro che alla data della presente domanda non mi trovo nell'obbligo di corresponsione dell'assegno di mantenimento dei figli OPPURE che, nel caso in cui mi trovi in tale obbligo, non sono in arretrato di quattro o più mesi nel pagamento, o che sto effettuando i pagamenti ritenuti alla fonte o mediante un piano di pagamento o rientro concordato con il tribunale o mediante piano concordato con le parti, o che il mio obbligo di mantenimento è soggetto a procedimento giudiziario pendente, o che sto ricevendo un sussidio pubblico o un reddito aggiuntivo di assistenza sociale.

**5. DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE** - Dichiaro di avere letto e compreso le disposizioni dell'Articolo 12-B della Legge sui beni immobili (Real Property Law) e le norme e i regolamenti susseguenti. Dichiaro altresì che l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro/indennità di invalidità (Worker's Compensation Insurance/Disability Benefits), ove prevista, è stata assicurata. Attesto altresì, consapevole delle sanzioni penali comminate a chi fornisce dichiarazioni mendaci, che le informazioni fornite sopra corrispondono a verità, sulla base delle informazioni in mio possesso. Riconosco che qualsiasi dichiarazione materiale erroneamente resa possa comportare la revoca o la sospensione della licenza eventualmente rilasciata.

X \_\_\_\_\_

Firma del richiedente

Data





## LA DOMANDA COMPLETA DEVE CONTENERE:

(Utilizzare questa lista di controllo per accertarsi di avere incluso/soddisfatto tutti i requisiti)

**In caso di mancata compilazione di tutti i campi richiesti, la domanda verrà respinta.**

### Pag. 1

Selezionare una sola casella nella sezione "**Richiesta presentata da:**".

#### Informazioni sul richiedente:

- Completare la sezione "Informazioni sul richiedente".

#### Informazioni sulla società (se applicabile):

- Nome della società:** scrivere chiaramente in stampatello o al computer il nome della società per conto della quale si svolgerà l'attività (così come riportato nella ricevuta di iscrizione o nel certificato aziendale).
- Indirizzo postale:** completare questa sezione solo se si desidera che la corrispondenza venga inviata a un indirizzo diverso da quello di residenza.

### Pag. 2

#### Informazioni di base: se la risposta alle domande 4, 5 o 6 è Sì:

- Domanda n. 4 - Atti del tribunale da inviare **OBBLIGATORIAMENTE:** una copia del certificato di sentenza rilasciato dal tribunale E una copia dell'atto di accusa\* rilasciato dal tribunale.
- Domanda n. 5 - Atti del tribunale da inviare **OBBLIGATORIAMENTE:** una copia dell'atto di accusa\* rilasciato dal tribunale E eventuali notifiche di aggiornamento della seduta rilasciate dal tribunale e indicanti la futura data di giudizio.
- Domanda n. 6 - Fornire tutti i documenti necessari, compresa la decisione dell'ente (se prevista).  
*\*L'atto di accusa è un documento utilizzato dal pubblico ministero e dai tribunali penali per denunciare e perseguire un soggetto accusato di reato e riporta nel dettaglio i fatti e le circostanze concernenti tale reato. Può consistere in una denuncia, una descrizione del reato del tribunale di seconda istanza, una querela penale, ecc.*

#### Metodo di qualifica:

- Selezionare la casella corrispondente al metodo scelto per dimostrare la propria idoneità per la licenza.

**Dichiarazione di copertura contro la responsabilità civile:** è necessario sottoscrivere e mantenere attiva una copertura assicurativa contro la responsabilità generale con minimale per evento di \$ 150.000 e minimale unico di \$ 500.000 (*il documento attestante la copertura non deve essere inviato unitamente alla richiesta, ma dovrà essere a disposizione per eventuali controlli su richiesta*).

**Dichiarazione sul mantenimento dei figli:** (*leggere*).

#### Dichiarazione del richiedente:

- Apporre la data e la firma alla richiesta.

### Pag. 3

#### Registro della formazione: requisito obbligatorio di 40 ore di formazione sul campo non retribuita

- Completare il registro in tutte le sue parti **solo** se la formazione non è stata completata presso una scuola approvata dallo Stato di New York.

### Pag. 4

#### Registro delle esperienze: requisito obbligatorio di 100 ispezioni a domicilio retribuite o non retribuite

- Completare il registro in tutte le sue parti **solo** se la richiesta viene presentata sulla base della propria **esperienza**.

#### Materiali aggiuntivi da inviare unitamente alla richiesta

##### Titolo d'esame:

- Allegare la comunicazione relativa al superamento dell'esame (sostenuto entro i 2 anni precedenti).

#### Tassa per la richiesta:

- \$ 250,00 da versare presso il NYS Department of State (*vedere le istruzioni per i metodi di pagamento accettati*).

## ***Richiesta di licenza di ispettore a domicilio***

*Legga attentamente le istruzioni prima di compilare il modulo di richiesta. Le richieste incomplete verranno respinte, con conseguente ritardo nella concessione della licenza. Eventuali omissioni, inesattezze o lacune nelle dichiarazioni fornite in una richiesta o nella documentazione di supporto potranno essere ritenute motivi sufficienti per il rifiuto della licenza o per la sospensione o la revoca di una licenza già concessa.*

### **Cosa si intende per ispettore a domicilio?**

L'articolo 12-B §444-B(4) della Legge sui beni immobili (Real Property Law) dello Stato di New York definisce l'ispettore a domicilio un qualsiasi soggetto autorizzato a effettuare ispezioni a domicilio.

### **Cosa si intende per ispezioni a domicilio?**

L'articolo 12-B §444-B(5) della Legge sui beni immobili (Real Property Law) dello Stato di New York definisce l'ispezione a domicilio come una procedura in cui un ispettore a domicilio osserva e fornisce una relazione sugli impianti e i componenti di un edificio residenziale, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

- Sistema di riscaldamento
- Sistema di raffreddamento
- Impianto idraulico
- Impianto elettrico
- Componenti strutturali: fondamenta, tetto, opere murarie, componenti esterni e interni o qualsivoglia altro componente correlato dell'edificio residenziale indicato dal Consiglio per le ispezioni a domicilio (Home Inspection Council) e applicato dal Dipartimento mediante apposita procedura normativa.

### **Quali soggetti sono esclusi da questa normativa?**

Sono esplicitamente esclusi architetti, ingegneri e funzionari autorizzati preposti all'attuazione delle norme. Questi professionisti, nuovi o veterani del settore, possono continuare a effettuare ispezioni a domicilio senza dover ottenere la licenza in oggetto, purché svolgano l'attività nell'ambito delle rispettive professioni. Tuttavia, saranno tenuti a ottenere una licenza qualora aprano una società di ispezioni a domicilio.

### **Quali requisiti di idoneità deve soddisfare un architetto abilitato o un ingegnere che apre una società di ispezioni a domicilio?**

I soggetti che svolgono la professione di architetto abilitato o ingegnere saranno tenuti a fornire la documentazione attestante la propria licenza professionale unitamente alla richiesta completata e alla relativa tassa. Secondo quanto disposto dallo statuto per la licenza di ispettore a domicilio, questi soggetti saranno esonerati dalle attività del corso, dai requisiti relativi agli esami e dai requisiti di formazione continua.

### **È previsto un requisito in materia di assicurazione contro la responsabilità civile?**

Sì, ai sensi del paragrafo 444-K(1) della Legge sulla concessione di licenze professionali per le ispezioni a domicilio (Home Inspection Professional Licensing Act), tutti gli ispettori a domicilio autorizzati che svolgono attività di ispezione a domicilio sono tenuti a sottoscrivere e mantenere attiva una copertura assicurativa contro la responsabilità generale con minimale per evento di \$ 150.000 e minimale unico di \$ 500.000.

Ai sensi del paragrafo 197-1.1, la documentazione attestante la copertura contro la responsabilità civile deve includere le seguenti informazioni: nome dell'assicurato (solo il nome del richiedente per domande presentate da persone fisiche oppure il nome del richiedente E il nome della società per domande presentate da entità commerciali), nome della compagnia assicurativa, indirizzo aziendale e numero di telefono della compagnia assicurativa, numero di polizza, data di scadenza della polizza e Segretario di stato (Secretary of State) titolare del certificato.

Il documento attestante la copertura contro la responsabilità civile deve essere a disposizione per eventuali controlli su richiesta.

### **È possibile ottenere una licenza di ispettore a domicilio sulla base di una licenza concessa in un altro stato?**

Sì, laddove vi sia un accordo di reciprocità tra lo Stato di New York e un altro stato. Alla presentazione di una richiesta e della relativa tassa, saranno valutate le candidature presentate da soggetti attestanti la detenzione di una licenza in corso di validità rilasciata da un altro stato sulla base di requisiti equivalenti a quelli dello Stato di New York. In caso di equivalenza, è previsto l'esonerazione dai requisiti relativi alla formazione e agli esami e la conseguente concessione della licenza.

### **Quali sono le tariffe e la durata delle licenze?**

**Tassa per l'esame:** \$ 50 (se applicabile).

**Tassa per la richiesta:** ogni domanda prevede il pagamento di una tassa per la richiesta non rimborsabile di \$ 250. La licenza avrà una validità di 2 anni.

**Tassa per il rinnovo:** la tassa per il rinnovo è di \$ 100 per un periodo di validità di due anni.

### **Quali qualifiche e documenti di supporto devo presentare per la richiesta della licenza?**

È possibile presentare la domanda sulla base dei seguenti requisiti:

- Aver completato con successo **la scuola superiore** o un istituto equivalente;
- Istruzione:** aver frequentato e completato con successo un corso di formazione della durata minima di 140 ore approvato dal Dipartimento. Sul totale delle ore di corso, 40 devono essere state impiegate per ispezioni sul campo non retribuite, in presenza e sotto la diretta supervisione di un ispettore a domicilio autorizzato dallo Stato di New York o di un ingegnere o un architetto regolamentato dallo Stato di New York.

#### **OPPURE**

**Esperienza:** aver effettuato almeno 100 ispezioni a domicilio (retribuite o non) in presenza e sotto la diretta supervisione di un ispettore a domicilio abilitato dallo Stato di New York o di un ingegnere o un architetto regolamentato dallo Stato di New York;

- Superamento di un esame:** aver superato l'esame scritto indetto dallo Stato di New York;
- Assenza di condanne penali interdittive;**
- Tassa per la richiesta:** ogni domanda prevede il pagamento di una tassa per la richiesta non rimborsabile di \$ 250. La licenza avrà una validità di 2 anni.

## ***Richiesta di licenza di ispettore a domicilio***

---

### **Quali forme di pagamento sono accettate?**

Il pagamento può essere effettuato mediante assegno o vaglia intestato al Department of State o tramite addebito su MasterCard o Visa, previa compilazione del modulo di autorizzazione all'uso di carta di credito. Non inviare contanti. **La quota versata non è rimborsabile.** Per ogni assegno respinto dalla sua banca verrà addebitato un costo di \$ 20 (**si informano i richiedenti che se la tassa di inoltro domanda viene pagata con assegno personale e tale assegno viene respinto dalla banca per liquidità insufficiente, l'avanzamento della procedura di rilascio della licenza sarà sospeso fino all'avvenuto pagamento della tassa [incluso un addebito di \$ 20 per l'assegno respinto]**).

### **Cos'è la tassa per il rinnovo e qual è la modalità di rinnovo della licenza?**

La domanda di rinnovo viene inviata per posta all'ispettore a domicilio circa 3 mesi prima della scadenza della licenza. La richiesta deve essere completata e inviata con una tassa di \$ 100 al Dipartimento di Stato, Divisione dei servizi di concessione licenze (Department of State, Division of Licensing Services). Le istruzioni per la corretta presentazione della richiesta saranno allegate alla domanda di rinnovo. La durata della licenza è 2 anni.

### **Sono previsti requisiti di formazione continua?**

Sì. Per rinnovare la propria licenza, gli ispettori a domicilio devono completare 24 ore di formazione continua approvata entro il periodo di rinnovo che precede la data di scadenza della licenza biennale.

### **Dichiarazione sul mantenimento dei figli**

Una Dichiarazione sul mantenimento dei figli è obbligatoria nello Stato di New York (Legge generale sugli obblighi, General Obligations Law), a prescindere dalla presenza di figli o di qualunque obbligo di mantenimento. **Chiunque sia in arretrato di almeno quattro mesi nel mantenimento dei figli potrà essere soggetto alla sospensione della propria attività, della licenza professionale e della patente di guida.** La presentazione intenzionale di una dichiarazione mendace in forma scritta allo scopo di ostacolare o vanificare l'applicazione della legge sull'obbligo di mantenimento è punibile in base al paragrafo 175.35 del Codice penale (Penal Law). La presentazione di documenti falsi per la registrazione presso un ente statale o locale a scopo di frode è considerata reato di classe E.

### **INFORMATIVA SULLA PRIVACY**

#### **Nella richiesta devo fornire il numero di previdenza sociale e l'ID federale?**

Sì, se dispone di un numero di previdenza sociale o di un numero di identificazione federale, è tenuto a comunicarlo. Se non dispone di un numero di previdenza sociale o di un numero di identificazione federale, è pregato di fornire una motivazione scritta.

Il Department of State è tenuto a raccogliere il codice federale di previdenza sociale e il codice datore di lavoro di tutti i titolari di licenza. L'autorità preposta alla richiesta e alla gestione delle informazioni personali è indicata nel paragrafo 5 del Codice tributario (Tax Law) e nel paragrafo 3-503 della Legge generale sugli obblighi (General Obligations Law). La comunicazione da parte del richiedente è obbligatoria. Le informazioni vengono raccolte per consentire al Dipartimento delle imposte e delle finanze (Department of Taxation and Finance) di individuare singoli, aziende e altri soggetti inadempienti nella compilazione delle dichiarazioni fiscali o che possano avere sottostimato le loro responsabilità nei confronti del fisco, o individuare genericamente le persone soggette alle imposte amministrative dal Commissario per le imposte e le finanze (Commissioner of Taxation and Finance). Tali informazioni verranno impiegate a fini di amministrazione delle imposte e per qualunque altro fine autorizzato dal Codice tributario e potranno essere utilizzate dalle agenzie responsabili dell'applicazione degli obblighi di mantenimento dei figli o dai loro rappresentanti autorizzati di questo o di altri Stati, in conformità con il Titolo IV-D della Legge sulla previdenza sociale (Social Security Act), per stabilire, modificare o applicare un'ordinanza di mantenimento, ma non saranno rese disponibili al pubblico. Laddove non venga fornito il numero di previdenza sociale, sarà richiesta una spiegazione scritta. Le informazioni verranno archiviate nel sistema informativo sulle licenze (Licensing Information System) dal Direttore Dell'amministrazione e della gestione, all'indirizzo One Commerce Plaza, 99 Washington Avenue, Albany, NY 12231-0001.

---

***È importante segnalare a questo ufficio le eventuali modifiche dell'indirizzo postale per poter ricevere gli avvisi di rinnovo e le altre comunicazioni relative alla sua licenza.***